



# Engelberger Anzeiger

Nr. 38 :: 17. September 2020 :: 74. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, [anzeiger@dod.ch](mailto:anzeiger@dod.ch)



## Wie wäre es mit neuer Bettwäsche?

Bei uns finden Sie Bettwäsche von  
diversen Herstellern in verschiedenen  
Farben und Mustern.



Besuchen Sie uns – es lohnt sich!

**STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 • 6390 Engelberg • Tel. 041 637 13 05 • [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) • [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)

**Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Federzeug-Reinigung**



## JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil damit ein Leuchtturm-Projekt mit nationaler  
und internationaler Ausstrahlung für die Zukunft  
von Engelberg entsteht.

Andres Lietha  
Geschäftsführer Engelberg-Titlis Tourismus



**Mittwochmittag jeweils die  
neuste Ausgabe online**

**Der Engelberger Anzeiger unter  
[engelberg.info](http://engelberg.info)**



## Aus der Ratssitzung

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der Sitzung vom 7. September 2020 unter anderem mit folgenden Themen befasst:

### **Ersatz Schmalspurfahrzeug**

Das Schmalspurfahrzeug des Werkhof Wyden ist 10 Jahre alt und hat gegen 8'000 Betriebsstunden. Es wird das ganze Jahr über eingesetzt für den Unterhalt und die Schneeräumung von Wanderwegen und Trottoirs. Es ist stark beansprucht, der Chassisrahmen musste schon einmal gerichtet und geschweisst werden. Das Fahrzeug hat in Bezug auf seinen Einsatzbereich beim Werkdienst seine Lebensdauer erreicht und muss ersetzt werden. Dafür wird der Talgemeinde vom 24. November 2020 ein Kredit in der Höhe von CHF 180'000.00 beantragt.

### **Anpassung Leistungsvereinbarung mit der Pro Senectute: Vernehmlassung eingereicht**

Heute haben der Kanton Obwalden und die Einwohnergemeinden mit der Pro Senectute Obwalden eine Leistungsvereinbarung. Gemäss dieser Leistungsvereinbarung bietet die Pro Senectute Sozialberatung für ältere Menschen an. Nun steht zur Diskussion, dass die Pro Senectute ihr Angebot mit weiteren Bereichen ergänzt (z. B. Information und Beratung allgemein, Erarbeitung von Projekten mit Freiwilligen, Services und Dienstleistungen für betagte Menschen). Die demografische Entwicklung wird für die Gemeinden und den Kanton Obwalden zu einer der grossen Herausforderungen in der Zukunft. Damit die Pro Senectute darauf reagieren und sich der demografischen Entwicklung anpassen kann, ist sie auf eine grössere finanzielle Unterstützung des Kantons und der Gemeinden angewiesen. Daher hat sich der Einwohnergemeinderat im Rahmen einer Vernehmlassung positiv zu den Absichten geäussert, dass die Pro Senectute mehr Leistungen bieten soll. Die Mehrkosten für die Einwohnergemeinde Engelberg würden dabei rund CHF 3'000.00 betragen.

### **Neue Leistungsvereinbarung Pro Infirmis**

Pro Infirmis führt in der ganzen Schweiz Beratungsstellen und unterstützt Menschen mit körperlichen, kognitiven und psychischen Beeinträchtigungen und Langzeiterkrankungen. Die Pro Infirmis hat mit dem Kanton Obwalden und den Obwaldner Gemeinden eine Leistungsvereinbarung für den Beratungsdienst für Menschen mit Behinderungen und deren Angehörige. Aufgrund der oft komplexen Situation von Behinderten und deren Familien ist für eine fundierte Beratung spezialisiertes Fachwissen und entsprechende Erfahrung notwendig. In den letzten Jahren hat sich die Zusammenarbeit mit der Pro Infirmis bewährt. Diese Zusammenarbeit basierte in den letzten Jahren auf einer Leistungsvereinbarung, welche die Leistungen mit den entsprechenden Stundenansätzen berechnet hat. Neu soll die Pro Infirmis eine pauschale Abgeltung erhalten. Dadurch reduziert sich der administrative Aufwand. Auf der anderen Seite kommen neue Angebote wie beispielsweise ein Coaching für Wohnungssuche oder begleitetes Wohnen in die Leistungsvereinbarung. Die neue Leistungsvereinbarung kostet die Einwohnergemeinde Engelberg mit rund CHF 2'260.00 rund CHF 290.00 mehr als die alte Vereinbarung. Der Einwohnergemeinderat hat der neuen Vereinbarung im Rahmen einer Vernehmlassung zugestimmt.

### **Leistungsvereinbarung Kursaal Engelberg AG (Vergünstigung für lokale Vereine)**

Gemäss dem neuen Angebotskonzept werden die Preise für die Vermietung des Kursaals angehoben und die Kursaal Engelberg AG kalkuliert mit marktüblichen Konditionen. Die einheimischen Vereine können und sollen diese Preise nicht bezahlen. Zudem wurde den einheimischen Vereinen stets versprochen, dass diese den Kursaal zu den bisherigen Tarifen nutzen können. An dieses Versprechen will sich der Einwohnergemeinderat halten und sieht folgende Lösung: Die einzelnen Anlässe der einheimischen Vereine im Kursaal müssen durch die Einwohnergemeinde subventioniert werden. Die Kursaal Engelberg AG stellt den Vereinen jeweils den Vereinstarif in Rechnung und weist aus, wie hoch der Differenzbetrag zum üblichen Marktpreis ist. Dieser Differenzbetrag stellt die Kursaal Engelberg AG der Einwohnergemeinde laufend in Rechnung. Über diese Lösung hat der Einwohnergemeinderat bereits Ende 2019 informiert.

Nun hat die Kursaal Engelberg AG ihre Tarife definitiv beschlossen. Dies wiederum führte dazu, dass die Leistungsvereinbarung nun definitiv verabschiedet werden konnte. Wie erwähnt subventioniert die Einwohnergemeinde Engelberg der Kursaal Engelberg AG künftig die Differenz zwischen dem Vereins- und den ordentlichen Tarifen. Vereine können den Kursaal inkl. Empore und Foyer auch künftig für CHF 500.00 pro Tag mieten (der ordentliche Preis beträgt CHF 2'700.00).

Die Küche kann für CHF 250.00 pro Tag gemietet werden (der ordentliche Preis beträgt CHF 500.00). Weitere Details sind in der Leistungsvereinbarung ersichtlich. Sie finden diese auf der Homepage der Einwohnergemeinde Engelberg ([www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch)) oder können diese auf der Gemeindekanzlei beziehen.

Geschäftsführer Bendicht Oggier

## Schul- und Gemeindebibliothek **Engelberger Lesezirkel**

Nach längerer, Corona bedingter Auszeit, treffen wir uns wieder mit den bekannten Schutzmassnahmen. Haben Sie Freude am Lesen? Tauschen Sie sich gerne mit anderen über das Gelesene aus? Möchten Sie einen Lesetipp bekommen oder ein gutes Buch selber weiterempfehlen? Dann kommen Sie doch am

**Donnerstag, 24. September 2020 um 20.00 Uhr**

in die Bibliothek zum Engelberger Lesezirkel.

### **Unsere Bestsellerliste - Bibliothek 2020 Belletristik Erwachsene**



- 01 "Die Sonnenschwester" von Lucinda Riley
- 02 "Blind" von Christine Brand
- 03 "Sprung" von Simone Lappert
- 04 "Wenn die Liebe ruht" von Dragor Jancar
- 05 "Drei Leben lang" von Felicitas Korn
- 06 "Der Gesang der Flusskrebse" von Delia Owens
- 07 "Balg" von Tabea Steiner
- 08 "Engelberg" von Silvia Götschi
- 09 "Wie ein Leuchten in tiefer Nacht" von Jojo Moyes
- 10 "Feuerland" von Pascal Engman

Ihr Bibliotheksteam

## Stellen Sie die Weichen für die Zukunft von Engelberg

Liebe Stimmbürgerinnen, liebe Stimmbürger

Am Sonntag, 27. September 2020, stimmen wir über zwei bedeutende politische Geschäfte auf kommunaler Stufe ab.

Bei der **Zonenplanänderung auf dem Titlis** entscheiden Sie mit Ihrer Stimme, ob das Projekt TITLIS 3020 der Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG realisiert werden kann.

Bei der **Klärung Standort Schwimmbad** entscheiden Sie, wo das Engelberger Schwimmbad in Zukunft stehen soll.

Zudem entscheiden Sie über fünf wichtige Abstimmungsfragen auf eidgenössischer Ebene (Begrenzungsinitiative, Kinderabzüge, Kampflugzeuge, Jagdgesetz und Vaterschaftsurlaub).

Sie können wie folgt an der Abstimmung teilnehmen:

- **Stimmabgabe an der Urne:** Stimmen Sie am Sonntag, 27. September 2020 direkt an der Urne ab.  
Ort: Stimmlokal, Gemeindehaus Engelberg.  
Zeit: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr
- **Stimmen Sie im Vorfeld brieflich ab:** Sobald Sie das Stimmmaterial erhalten haben, können Sie brieflich abstimmen. Lesen Sie die Anweisungen auf dem Stimmkuvert und retournieren uns dieses auf dem Postweg oder werfen Sie es in den Abstimmungsbriefkasten beim Gemeindehaus.



Gemeindekanzlei

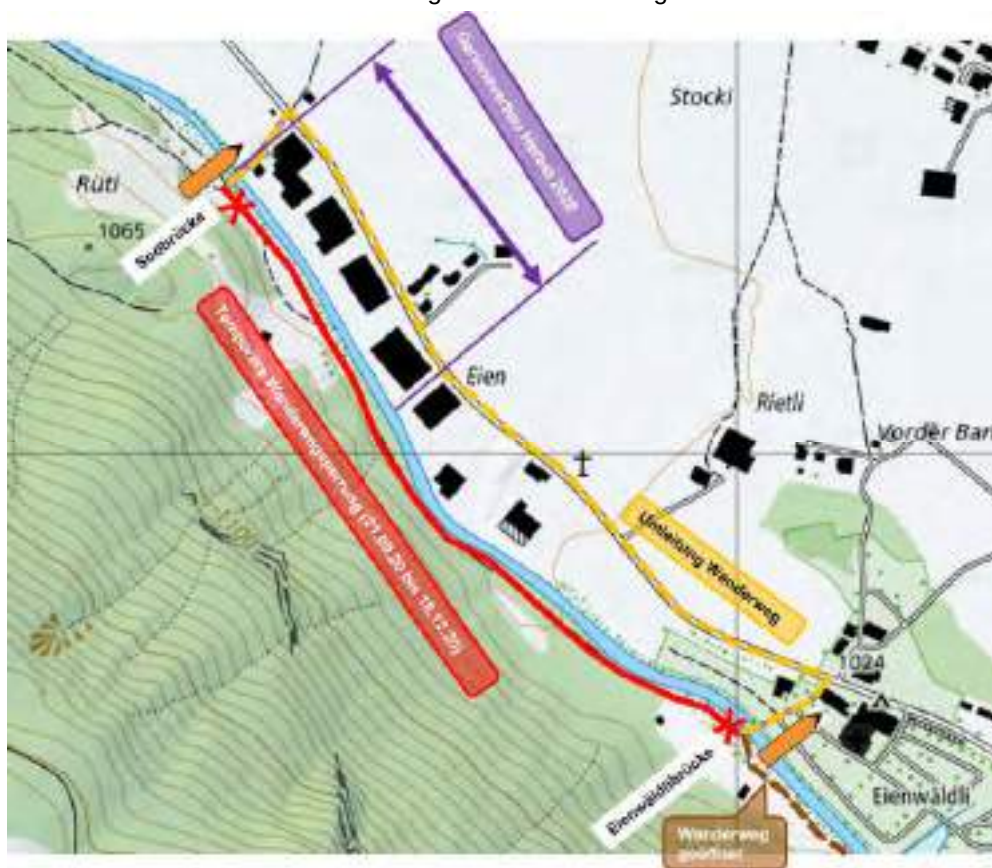
## Abstimmungsclip Klärung Standort Schwimmbad

Für die kommunale Abstimmung vom 27. September 2020 in Sachen Klärung Standortfrage Schwimmbad wurde ein einfach verständlicher neutraler Abstimmungsclip erstellt. Sie finden das Video auf dem Youtube-Portal der Einwohnergemeinde, Crosiety, [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) sowie den Social-Media Kanälen der Gemeinde.

## Hochwasserschutz Engelberger Aa - Wiederaufnahme der Bauarbeiten im Bereich des Gewerbe Engelberg

Nachdem sich die Bauarbeiten des Hochwasserschutzprojekts an der Engelberger Aa in den letzten Monaten ausschliesslich auf den Bereich Bannwald konzentriert haben, werden voraussichtlich ab dem Montag, 21. September 2020 die Bauarbeiten entlang des Gewerbegebiets wieder aufgenommen.

Die verbleibenden Verbaumassnahmen an der Engelberger Aa zwischen der Sodbrücke und der Eienwäldlibücke sollen in diesem Herbst komplett realisiert werden. Deshalb wird die Wanderwegverbindung entlang der Engelberger Aa zwischen der Sodbrücke und der Eienwäldlibücke erneut gesperrt und über die Wasserfallstrasse umgeleitet. Die voraussichtliche Dauer der Sperrung wird bis vor Weihnachten 2020 andauern. Wir bitten Sie höflichst die Signalisation zu befolgen.



Die Arbeiten in diesem Herbst beschränken sich aufgrund der geringen Wasserstände in der Engelberger Aa auf die wasserbaulichen Massnahmen an der Engelberger Aa. Die Abschlussarbeiten entlang des Gewerbes sowie die Endgestaltungsarbeiten sind im nächsten Frühling 2021 vorgesehen.

Wir hatten bislang einen guten Arbeitsfortschritt im Hochwasserschutzprojekt. Mit dem Gerinneverbau liegen wir trotz der sehr kurzen, witterungsbedingten, optimalen Bauzeit auf Kurs. Und auch beim künftigen Geschiebe- und Holzrückhalteraum im Bannwald konnten bereits grössere Mengen ausgehoben und weiterverwendet werden. Auch hier gehen die Arbeiten bis Sommer 2021 weiter.



Für Fragen zu den Bauarbeiten am Hochwasserschutzprojekt Engelberger Aa stehen ihnen folgende Personen gerne zur Verfügung:

David Rüdlinger (Bauleitung)  
Schubiger AG Bauingenieure  
Tel. G: 041 632 66 22  
Tel. M: 076 380 15 87

Seppi Berwert (Gesamtprojektleitung)  
belop gmbh  
Tel. G: 041 661 02 70  
Tel. M: 079 425 95 06

## Unentgeltliche Rechtsberatung

Beratung durch **lic. iur. Cornelia Kaufmann-Hurschler**  
 Rechtsanwältin & Notarin  
 Dorfstrasse 15A, 6390 Engelberg  
 Telefon 041 637 03 08  
 E-Mail ck@advo-kaufmann.ch

Termin **Donnerstag, 1. Oktober 2020, 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Eine Voranmeldung ist notwendig.

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **28. September 2020** schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

|               |                                                                                       |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Gesuchsteller | Bürgergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg                               |
| Bauvorhaben   | Teilbefestigung der LKW Manöverbereiche auf dem Holzlagerplatz / Schnitzelanlieferung |
| Zonen         | SG, Wald                                                                              |
| Ort           | Parzellen Nrn. 937, 945, Ghärstli, GB Engelberg                                       |
| Schutzgebiete | Gewässerschutzbereich Au                                                              |
| Naturgefahren | RSI                                                                                   |
| Gesuchsteller | Niclas Ericson und Christina Ragnartz Ericson, Stettbachstrasse 47A, 8600 Dübendorf   |
| Bauvorhaben   | Einbau Dachflächenfenster in bestehendes Dach                                         |
| Zonen         | W3                                                                                    |
| Ort           | Parzelle Nr. 2517, Alpenstrasse 19, GB Engelberg                                      |
| Schutzgebiete | Gewässerschutzbereich Au                                                              |
| Naturgefahren | Ue1                                                                                   |

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

## **Fachperson Hochbau 100 %**

Die Einwohnergemeinde Engelberg ist ein nach dem Geschäftsführermodell modern geführtes Dienstleistungsunternehmen, das vielfältige Aufgaben für seine Einwohnerinnen und Einwohner sowie zahlreiche Gäste aus nah und fern wahrnimmt.

### **Ihre Hauptaufgaben**

In dieser Funktion unterstützen Sie mit Ihrem Fachwissen den Abteilungsleiter Bau und Infrastruktur und den Bereich Bauamt. Sie kümmern sich um alle Belange im Zusammenhang mit den Baubewilligungsverfahren (Kontrolle Baugesuche, Quartierpläne, Baukontrollen, Bauabnahmen, Feuerschau und weitere baupolizeiliche Aufgaben). Im Energiewesen sind Sie verantwortlich für die Führung der Energiebuchhaltung und wirken in Fachgremien, Kommissionen und Arbeitsgruppen mit.

### **Ihr Profil**

Für diese herausfordernde Stelle bringen Sie eine planungs- oder bautechnische Ausbildung mit sehr guten administrativen Fähigkeiten und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck mit. Zusätzliche Ausbildungen und/oder Erfahrungen in der Bauleitung sind von Vorteil. Unabdingbar sind eine gute Auffassungsgabe wie auch eine exakte und speditive Arbeitsweise.

Sie handeln dienstleistungsorientiert, halten Belastungen stand, sind teamfähig und verfügen über ein kommunikatives und freundliches Auftreten.

### **Unser Angebot**

Wir bieten Ihnen eine interessante Funktion mit einem breiten Aufgabenspektrum, attraktive Anstellungsbedingungen im Rahmen kommunaler Richtlinien mit zielgerichteten Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie eine fortschrittliche Gemeindeführungsorganisation, in welcher Sie etwas bewirken können.

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie motiviert Ihren Beitrag zu einer erfolgreichen Gemeindeverwaltung zu leisten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto an folgende Adresse: Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration, Postfach 158, 6391 Engelberg oder per E-Mail an [personaladministration@gde-engelberg.ch](mailto:personaladministration@gde-engelberg.ch).

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Geschäftsführer Bendicht Oggier, Telefon 041 639 52 01.

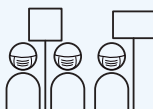
---

# Coronavirus: Regeln und Empfehlungen

Aktuell gelten in der ganzen Schweiz folgende **Verbote und Pflichten**. Die Kantone können wenn nötig weitere beschliessen.



Maskenpflicht im öffentlichen Verkehr und in Flugzeugen



Maskenpflicht bei Kundgebungen

1000

Verbot von Veranstaltungen mit mehr als 1000 Personen



Quarantäne bei Einreise aus einem Risikogebiet



Schutzkonzepte für Betriebe, Einrichtungen und Veranstaltungen

Hygiene und Verhaltensregeln sind wichtige **Empfehlungen**. Denn das neue Coronavirus soll sich nicht stärker verbreiten.



1,5 Meter Abstand halten



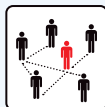
Maske tragen, wenn Abstandhalten unmöglich



Hygiene beachten



Bei Symptomen testen lassen



Kontaktaten angeben und Tracing ermöglichen



Isolation oder Quarantäne einhalten

Die **SwissCovid App** für Smartphones hilft, Kontakte nachzuverfolgen.  
Download: Google Play Store für Android und Apple Store für iOS.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Federal Office of Public Health FOPH

Stand: 19. August 2020



Was 1930 richtig war, stimmt immer noch:  
Unsere schöne Badeanlage Sonnenberg!

**NEIN**

**AM 27. 09. 2020 ZUR VERLEGUNG DES  
SCHWIMMBADS AN DEN SPORTING-PARK**

**ENGELBERG**

## LIEBE EINWOHNER VON ENGELBERG

Auch dieses Jahr sind wir in der Lage, Obst aus integrierter Produktion anzubieten.  
Äpfel und Birnen zu einem Preis von CHF 2.- / kg. Twint - Zahlung möglich

Unsere Lieferung erfolgt am Samstag, 10. Oktober 2020, von 11.00 bis 12.00 Uhr  
Beim Werkhof Wyden in Engelberg.

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung schriftlich bis Freitag 2. Oktober entgegen.

Besten Dank und viele Grüsse

Familie Burri-Theiler, Obstbau Hubel 1, 6331 Hünenberg, Telefon 041 780 15 09

### BESTELLSCHEIN

| Anzahl Kartons à 10 kg<br>à CHF 20.- | Sorte                     | Total CHF |
|--------------------------------------|---------------------------|-----------|
| _____                                | Rublaetle                 | _____     |
| _____                                | grosse Boskoup            | _____     |
| _____                                | Gala                      | _____     |
| _____                                | Elstar                    | _____     |
| _____                                | Topaz                     | _____     |
| _____                                | Jonagold                  | _____     |
| _____                                | Golden                    | _____     |
| _____                                | Diwa                      | _____     |
| _____                                | Birnen Conference à 10 kg | _____     |
| _____                                | Tragtasche Birnen à 3 kg  | _____     |
| _____                                | Most 5 Liter à Fr. 10.-   | _____     |
| _____                                | Most 10 Liter à Fr.20.-   | _____     |
| Total                                |                           | _____     |

|         |              |
|---------|--------------|
| _____   | _____        |
| Name    | Vorname      |
| _____   |              |
| Adresse |              |
| _____   |              |
| Telefon |              |
| _____   |              |
| Datum   | Unterschrift |

Bestellschein zurück bis Freitag 2. Okt. an Familie Burri-Theiler, Hubel 1 6331 Hünenberg



# 40 JAHRE LÄNZGI

Preise im  
Gesamtwert  
von 16'000  
Franken!

## Mitfeiern und gewinnen – vom 23. bis 26. September

Während den Jubiläums-Tagen von Mittwoch bis Samstag wird Ihr Einkauf zum spannenden Vergnügen – täglich können Sie auf der unteren Verkaufsebene (UVE) mittels einer Slot-Maschine **40 Länderpark Geschenkkarten im Wert von 100 Franken** gewinnen. Vorbeikommen, mitmachen und gewinnen – wir wünschen Ihnen viel Glück!



Das Einkaufscenter in Stans

**MIGROS** und 52 Geschäfte • [www.laenderpark.ch](http://www.laenderpark.ch)



## Nein zur Verlegung des Schwimmbads!

Abächerli Trudy; Amrhein Margrit; Amstutz Angelica; Amstutz Robert; Amstutz Bernhard; Amstutz Fredy; Amstutz Bethli; Amstutz Heinz; Amstutz Ursula; Arndt Ursula; Arndt Daniel; Arnet Ruth; Bally Marianne; Bally Claus; Balmer Matthias; Balmer-Haas Esther; Bannwart Jennifer; Bannwart Veronique; Barell Claire; Barmettler Beat; Barmettler Elvira; Baumann Judith; Bechter Hans-Jörg; Beer Monika; Biedermann Christine; Bieri Martin; Blaha Mägi; Blum Yvonne; Blatter Werner; Blatter-Häcki Nadja; Branger Baltermia Marina; Brun Alex; Brun Elisabeth; Brun Dominik; Brunner Robert; Brunner Ruth; Brunner Ruedi; Brunner-Artusi Concita; Bucher Hansjörg; Bucher Hans; Bucher Annemarie; Bütler Verena; Bünter Hans; Bünter Romi; Burch Merdita; Burch Dominik; Burkart Peter; Bussmann Elisabeth; Bussmann Walter; Camenzind Doris; Camenzind Fränzi; Carlsson Esther; Christen Margrit; Christen Charles; Del Mestre Rikard; Del Mestre-Menia Marina; Disch Peter; Eller Rita; Eller Risi Nicole; Ettlin Margrith; Ettlin Ruedi; Feierabend Lars; Feierabend Vanessa; Feierabend Bernadette; Fischer Beatrice; Fischer Thomas; Flühler-Gutzwiler Karin; Frei Felicitas; Frei Alexander; Friedli Andrea; Frommenwiler Gebhard; Frommenwiler Brigitte; Frunz Eugen; Frunz Susi; Fuchs Paolo; Fuchs-Seiler Lis; Fuchs Burkart Margrit; Furler Merloni Barbara; Furling Walter; Furling Heidi; Furling Bucher Kathrin; Galliker Rosmarie; Galliker Markus; Gander-Hofer Elisabeth; Ganz Stefan; Ganz Natascha; Gartelmann-Brun Sidonia; Gernet Martin; Gernet Barbara; Geisser Tanya; Graber Gerda; Guntensperger Philipp; Guntensperger Carmen; Gutzwiler Adrian; Hakanson Marianne; Hediger Pia; Herzog Pascal; Hess Perot Paula; Hottiger Beatrix; Hurschler Bieri Silvia; Imfeld Susanne; Infanger Georg; Infanger Jelena; Infanger Margrit; Infanger Monika;



## **Für den Erhalt des Sonnenbergs brauchen wir Ihre Stimme!**

Infanger Ruth; Kilchmann Peter; Klein Anna-Lena; Krummenacher Paula; Küng Esther; Küng Irene; Kurer Thomas; Kuster Richard; Kuster Betty; Kuster Thomas; Kuster Ingrid; Kuster Rosmarie; Langenstein Franziska; Laporte Irene; Linder Peter; Lütolf Philipp; Lütolf Lara; Lütolf Hans; Lütolf Hedy; Manetsch Sara; Marx Françoise; Matter Michael; Merloni Serafina; Müller Geri; Müller Matthias; Müller Dominique; Müller Claudia; Müller Hanni; Müller Martina; Müller Fritz; Müller Rausch Sandra; Nijssen Birgitta; Nordheim Fredrik; Nordheim Barbara; Notz Monika; Odermatt Wendel; Pascarella Alessandro; Pérot Roland; Perrin Laurent; Perconti Lisa; Perrin Carol; Pfiffner Martin; Planzer Daniela; Planzer Matteo; Reinle Peter; Rohr-Reinle Regula; Reveillard Jean-François; Rösler-Reinle Edith; Rösli Greth; Rügger Elsbeth und Eugenio; Scheurer Didi; Schleiss Barbara; Schleiss Madeleine; Schleiss Laura; Schleiss Andrea; Schmidli Samira; Schraner Denise; Schraner Hanspeter; Schütz Monika; Simmen Peter; Simmen Verena; Simmen Sabrina; Sozic Lorenz Maja; Spaar Maya; Spaar Willy; Stalder-Amberg Catherine; Staub Werner; Staub Liselotte; Steiner Roman; Stiz Carmela; Stocker Sabine; Stocker Corinne; Stocker Ruth; Stocker Oskar; Thaler Fredy; Thaler Theres; Tola Isabelle; Tschan Gregor; Verburg Bert; van Espelo-Tola Lily; van Espelo-Tola Rick; Von Holzen Ernst; von Holzen Gabi; von Wartburg Peter; Wallimann Beatrice; Walther Rolf; Waser Beat; Waser Marie-Theres; Waser Heidi; Widrig Heinz; Willmann Louis-Sepp; Willmann-Blatter Margret; Wolf-Kälin Marianne; Wolf-Kälin Peter Otto; Würsch Albert; Zbinden Marc; Zebisch Christina; Zimmermann-Weibel Elisabeth; Zurfluh Nicole

OK IG Pro Sonnenberg

## GORILLA-Workshops – Freude an der Bewegung, viel Spass und nachhaltiges Lernen

Ein spezieller Tag für die Fünft- und Sechstklässler der Gemeindeschule Engelberg fand am Dienstag, dem 8. September, statt. Passend zum Jahresmotto «Bewegen(d) anders», waren tatsächlich alle Schülerinnen und Schüler der MS2 intensiv in Bewegung, probierten mit viel Energie und grosser Begeisterung Freestyle-Sportarten aus, erfuhren beim gemeinsamen Essen, was gute Ernährung ausmacht und wie man nicht nur körperlich, sondern auch psychisch gesund bleibt.

Engelberg präsentierte sich von seiner schönsten Seite mit strahlend blauem Himmel und viel Sonne bei angenehmer Wärme – ein perfekter Tag für sportliche Aktivitäten! In den verschiedenen Bewegungsworkshops liessen die jungen Leiter der SCHTIFTI FOUNDATION die Kinder Neues ausprobieren, wie z.B. Breakdance und Selbstverteidigung, und zeigten ihnen auf den mitgebrachten Sportgeräten Tricks und Techniken in Sportarten wie Biken, Skaten mit Long- und Skateboard sowie Ultimate Frisbee.



*Ultimate Frisbee: spezielle Griffe und Techniken lernen*



Bei einem gesunden Znüni in Form eines toll angerichteten Mueslibuffets gab es Infos zur Lebensmittelpyramide. Gruppenweise, je nach Workshop-Teilnahme, liessen die Kinder sich erst das Znüni und später in der Mittagspause das feine Essen vom Salat- und Sandwichbuffet schmecken. Die ausserordentliche Vielfalt der vom GORILLA-Team mitgebrachten Lebensmittel lud zum Probieren ein: Nebst Bekanntem gab es auch Tofu, Hummus, Couscous, Soja- oder Reismilch, Fenchel-/Apfelsaft und Olivenbrot zu kos-

ten. Am Nachmittag folgten Ateliers zu sinnvoller Ernährung, verantwortungsvollem Konsum, Körperwahrnehmung und Entspannung.



*Breakdance in der Turnhalle der Gemeindeschule*

Jedes Kind konnte tolle Erfahrungen machen und hoffentlich etwas Bleibendes von diesem Tag mitnehmen – das wünschen wir jedenfalls allen!

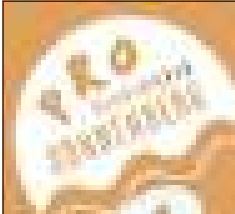


*Skaten auf dem Sportplatz Wyden – an der frischen Luft und mit Abstand zueinander*

Wir danken allen, die zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben!



Lehrpersonen der MS2 und Schulleitung der Gemeindeschule Engelberg



# Sonnenberg



häräquäd

Nei stimme und quäd isch!



# JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil mit dem Projekt Titlis 3020 das «Erlebnis Berg» und somit der Tourismus im Engelbergertal gestärkt wird.

Marcel Kuster  
Geschäftsführer Elektro Kuster AG

# MICHAEL ELSENER

## FAKE ME HAPPY



**VERLOSUNG**  
2x2 TICKETS FÜR  
DIESE SHOW ZU  
GEWINNEN

# ENGELBERG, 2. OKTOBER

## KURSAAL, 20.15 UHR

Tickets: [michaelelsener.ch](http://michaelelsener.ch)



**riposa**  
SWISS SLEEP

SCHLAFEN  
SIE SCHÖN.

 **STOHR**  
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 • 6390 Engelberg • Tel. 041 637 13 05 • [www.stohr.ch](http://www.stohr.ch) • [mail@stohr.ch](mailto:mail@stohr.ch)  
**Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Federzeug-Reinigung**



**s'ENGELBERG**  
RESTAURANT

## WILDER ALS WILD

Kürbis-Curry Suppe

\*\*\*\*

Hirschfilet

serviert mit grüner Pfeffersauce  
begleitet von hausgemachtem Spätzligratin  
und herbstlicher Gemüsegarntur

oder

Quark-Knöpfl nach Elsässer Art  
serviert mit herbstlichem Gemüse

\*\*\*\*

Brischtner Neydlä

serviert mit Obwaldner Bio-Dörrbirnen

### Öffnungszeiten

Donnerstag bis Montag ab 11.30 Uhr  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Restaurant «s'Engelberg» · Hotel Engelberg  
Dorfstrasse 14 · 6391 Engelberg  
Telefon 041 500 12 12 · mail@hotel-engelberg.ch  
www.hotel-engelberg.ch

**Schonen Sie die Umwelt,  
lesen Sie den  
Engelberger Anzeiger!**

Der Der Engelberger Anzeiger besteht aus 100%  
Altpapier, ausgezeichnet mit dem Ecolabel  
(EU-Blume) und wird in der FSC zertifizierten  
Druckerei Odermatt AG in Dallenwil produziert.

**Geniessen Sie Ihre Wochenend-  
lektüre – ohne schlechtes Gewissen  
der Umwelt gegenüber!**





Kloster  
Engelberg

Benediktinerabtei seit 1120

## Konzerterlebnis in der Klosterkirche Felix Helvetia | 26. September 2020



Ein Konzert der Choral Schola **«Linea et Harmonia»** mit **Martin Roos**, Alphorn und Betruf und Chormagister **David Eben** aus Prag.

Das Alpengebiet der heutigen Schweiz war seit dem Frühmittelalter ein Ort von bedeutenden kirchlichen Institutionen. Zu den Zeugen des geistlichen Lebens der Landbevölkerung gehört auch der Betruf, welcher von den Äplern auch heute noch allabendlich gesungen wird. Der Klanghorizont der Schweiz wäre wohl nicht vollständig ohne sein typisches Instrument – das Alphorn. In den Händen von Martin Roos wird das Instrument zum Gefährten des liturgischen Gesangs.

### Konzertbeginn

20.15 Uhr in der Klosterkirche Engelberg  
19.45 Uhr Türöffnung und Abendkasse

### Eintritt

Frei – Kollekte

### Ticket-Reservierungen

Aufgrund der aktuellen Situation ist die Platzzahl beschränkt. Sichern Sie sich noch heute Ihren Platz unter [www.kloster-engelberg.ch](http://www.kloster-engelberg.ch) oder Telefon 041 639 61 61.







Demut, diese schöne Tugend, ehrt das Alter und die Jugend.  
«Miär z Ängelbürg sind spezielli Luit, speziell freundlich und mänschlich»



## «Engelberger Dialoge 2020»

### Generalthema «Robotik»

Künstliche Intelligenz, Informationstechnik, Kinetik und Automatisierung sind nur wenige Schlagwörter, welche unter dem Gebiet der Robotik vereint werden. An den «Engelberger Dialogen» rücken **kompetente Expert\*innen aus Wissenschaft und Praxis** das Thema Robotik in Referaten und Podien ins Rampenlicht und durchleuchten dessen positive sowie negative Aspekte aus mehreren Perspektiven.

### Einladung zum öffentlichen Abend

#### «Robotik – Segen oder Fluch?»

Kursaal Engelberg, 8. Oktober, 20.00 – 22.00 Uhr

Nach der **Einführung** von **Dr. Andrew Paice**, Autonomes Wohnen, Hochschule Horw, diskutieren auf dem **Podium** unter der **Moderation** von Stiftungsrat **Daniel Brunner**, **Christian Schäli**, Regierungsrat Kanton Obwalden, **Dr. Ulrich Claessen**, Forschung & Entwicklung, MAXON, Sachseln, **Dr. Andrew Paice**, **Werner Matter**, Präsident Bauernvereinigung Engelberg.

Die **Teilnahme ist gebührenfrei**. Eine **schriftliche Anmeldung** ist wegen der Vorschriften bezüglich der Covid-19-Ausbreitung **unerlässlich**. **Anmeldeschluss: 5. Oktober** per: [www.academia-engelberg.ch](http://www.academia-engelberg.ch)

### Einladung zum Forum

#### «Ohne Robotik geht gar nichts»

Kursaal Engelberg, 9. Oktober, 09.00 – 17.00 Uhr

Sie dürfen sich freuen auf **Referate** bzw. **Podiumsbeiträge** von: Abt **Christian Meyer**, Benediktinerkloster Engelberg; **Prof. Dr. Roland Siegwart**, ETH Zürich; **Prof. Dr. Hannes Mayer**, ETH Zürich; **Dr. Mark Höpfinger**, VBS, Thun; **Dr. Mathias Buerki**, ETH Zürich; **Prof. Dr. Oliver Bendel**, Hochschule für Wirtschaft, FHNW; **Ralph Müller**, SCHURTER Holding AG; **Prof. Dr. Marco Hutter**, ETH Zürich; **Schüler** der Kantonsschule Menzingen; **Christian Fähndrich**, Pilatus Flugzeugwerke AG; **Daniel Blättler**, Bauernverbände Kantone OW, NW und UR; **Dr. Josef Grab**, SUVA, Luzern

Die **Teilnahme ist gebührenfrei**. Eine schriftliche Anmeldung ist wegen der Vorschriften bezüglich der Covid-19-Ausbreitung unerlässlich. **Anmeldeschluss: 25. September** per: [www.academia-engelberg.ch](http://www.academia-engelberg.ch)



*Nein zur Verlegung!!*



*Wollen wir wirklich dieses einmalige Schmuckstück, welches seit Jahrzehnten bei unseren Gästen und Einheimischen so beliebt ist, aufgeben?*

**Lars, Bernadette und Vanessa Feierabend**

# 900

## Jahre Kloster Engelberg

**Stans besucht Engelberg  
mit Zehntenübergabe**

**Samstag, 19. September**

Es gelten  
die Schutz-  
massnahmen  
des BAG

Die Gemeinde Stans überbringt den Zehnten.

15.15 Uhr: Abmarsch Festzug beim Bahnhof  
(Route: Bahnhofstrasse, Dorfstrasse, Kloster)

15.45 Uhr: Zehntenübergabe im Klosterhof

Mitwirkende: Rätelegation Stans,  
Harmoniemusik Stans, Säumergruppe



Kloster  
Engelberg

BRUNNENSTRASSE 1120



ENGAGIERT

seit 1120

[www.kloster-engelberg.ch](http://www.kloster-engelberg.ch)

# BRUSTKREBS GEHT UNS ALLE AN

In unserem Land erkranken jährlich  
über 5000 Frauen an Brustkrebs!

Es hilft, wenn Betroffene miteinander reden.  
Wir wollen das tun. Bist du interessiert?

E-Mail: [pigi.engelberg@bluewin.ch](mailto:pigi.engelberg@bluewin.ch)  
Telefon 079 826 98 03



Freitag, 25. September 2020, 18.00 Uhr

## **Dorfrundgang zum Thema «Feuer» mit Michael Blatter**

Treffpunkt: Kurpark  
Kosten: keine  
Wetterfeste Kleidung  
Dauer: ca. 1 Stunde

# sirona

Im Schlafzimmer zuhause

**Sirona Stans**  
Riedenmatt 1  
6370 Stans

**Montag bis Freitag**  
9–12 Uhr / 13.00–18.30 Uhr  
**Samstag**  
9–16 Uhr

**Gratis Parkplätze**

**041 610 03 90**  
**www.sirona.ch**

**Wir  
ziehen  
um!**

**Nur  
noch  
kurze  
Zeit**

**30%**  
auf  
**Ausstellungs-Sets**  
Bett plus Lattenrost  
und Matratze  
(solange Vorrat  
Abholpreis)



**Alles  
muss  
raus!**

**50%**  
auf  
Lager  
Bettwäsche  
Blanc de Vosges



Preise in Fr. inkl. MwSt. gültig solange Vorrat.



## JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil auch im Tourismus Alleinstellungsmerkmale Erfolg garantieren. Damit werden regionale Arbeitsplätze und Wohlstand gesichert.

Monika Rüegger, Nationalrätin

# Geniessen

So weit die Füße tragen.

**Herbst-Highlights Kultur und Natur**  
**Bis 13. Okt.:** «Carl Spitteler – 100 Jahre Literatur-nobelpreis», **Lyrik-Weg** «2019 meets 1919», Bergstation LDN bis Feuerstelle Steinrütli sowie am **4. Okt., 11.30 Uhr, Lesung mit Heinz Stalder**, Wallfahrtskirche Maria-Rickenbach. **3. Okt.:** Europ. Zugvogel-Beobachtungstag, **Tagesexkursion Bleikigrat**. Infos auf: [maria-rickenbach.ch](http://maria-rickenbach.ch)

Hinauf – in die natürlichste  
Energiezentrale der Schweiz.



LDN:  
GA akzeptiert

1200m ü. M.



**maria-rickenbach**

stille, natur

[maria-rickenbach.ch](http://maria-rickenbach.ch) 

# Platzierungswünsche

werden gerne berücksichtigt, können jedoch aus Platzgründen nicht garantiert werden.

Redaktionsschluss ist immer am Montag, 8.00 Uhr.

# Entscheiden statt würfeln



Bei einer Verlegung des Schwimmbades an den Sporting-Park wird die künftige Planung und der Ausbau unserer Sportanlagen zu einem Würfelspiel mit ungewissem Ausgang.

Beenden Sie diesen gefährlichen Prozess mit einem

## Nein



Wendel Odermatt

PS  
Firmen und ihre Marketing-  
spezialisten wenden immense  
Summen auf, um eine  
emotionale Bindung an ihr  
Produkt zu erreichen.  
Wer also die emotionale Bindung  
eines Grossteiles der  
Bevölkerung an den Sonnenberg  
als irrelevant und sentimental  
bezeichnet, blendet ein zentrales  
Marketingargument aus!

# BIO Gitzi-Fleisch zu verkaufen

- direkt vom Bergbauernhof
- Weide-Gitzi, BIO Suisse
- Mischpakete CHF 30.-/kg, vakuumiert und geliefert
- mehr Infos unter [www.kalberei.ch](http://www.kalberei.ch) oder Tel. 076 497 74 21

Ueli und Luzia Mathis, Ober Schluchen 1, 6390 Engelberg  
Bestellungen: [www.kalberei.ch](http://www.kalberei.ch) oder 076 497 74 21



## JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil die Neugestaltung der Bergstation und des Turms Wertschöpfung generiert und Arbeitsplätze sichert.

Peter Schleiss, dipl. Spenglermeister



### Samstagsmarkt im Dorf

Wir sagen DANKE!

Der Kantonalbank Engelberg und den Bewohnern der Bierlialp für das Gastrecht unter den Arkaden und Giuseppe Amplo für den Strom

Ursi Van Muyden für den Raum zur Unterbringung der Tische zwischen den Märkten

Der Gemeinde Engelberg für die finanzielle Unterstützung

Den Anbietern und ihren fleissigen Helfern für ihr Engagement und das vielfältige Angebot und Greth Rösli für die Organisation

Allen, die zu einem gelungenen Rahmenprogramm beigetragen haben

Und allen Kundinnen und Kunden, die uns so zahlreich besucht haben

Wir freuen uns auf den nächsten Marktsommer!

Bis dahin findet ihr einen Teil der Produkte jeden Samstag am Wintermarkt in der Schaukäserei jeweils von 9.00-12.00 Uhr.



# TENNIS INTERCLUB MEISTERSCHAFTEN 2020

## Die Spiele an diesem Wochenende

---

### **Damen aktiv** 2. Liga

Sonntag, 20. September 09:00h

**Heimspiel gegen TC Hünenberg 1**

Ergebnis 3. Runde: TC Littau 2 – TC Engelberg 3:3



### **Damen 30+** 3. Liga

Sonntag, 20. September 09:00h

**Auswärts gegen TC Allmend Zug**

Ergebnis 3. Runde: TC Engelberg – TC Entlebuch 3:3



### **Herren aktiv** 2. Liga

Sonntag, 20. September 13:00h

**Heimspiel gegen TC Willisau**

Ergebnis 3. Runde: TC Seedorf - TC Engelberg abgesagt



### **Herren 45+** 2. Liga

Sonntag, 20. September 14:00h

**Auswärts gegen TC Agno 1**

Ergebnis 3. Runde: TC Engelberg – TC Ruswil 4:3



Restaurant  
**Wasserfall**



## AKTUELLES VOM WASSERFALL

Veranstaltungen Herbst/Winter 2020

**Sonntag, 20. September**, ab 12.30 Uhr traditioneller Bettags-Sonntag, LK Kurt Murer mit Edy Wallimann

**Samstag, 24. Oktober**, ab 19.00 Uhr LK Brunner-Mettler-Lötscher-Röösli (Eintritt CHF 10.-)

**Sonntag, 13. Dezember**, ab 12.30 Uhr LK Echo vom Stanserhorn

Wir freuen uns auf Ihre Reservation!

Rest. Wasserfall, Fam. Häcki, 6391 Engelberg, Tel. 041 637 13 37, [www.restaurant-wasserfall.ch](http://www.restaurant-wasserfall.ch)  
(Dienstag Ruhetag)



## JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil das Projekt eine hohe Wertschöpfung für das Gewerbe in Engelberg auslöst.

Michael Matter  
Niederlassungsleiter Sparkasse in Engelberg

## Der GIPSER Ihres Vertrauens in Ihrer Region

# 40 JAHRE

gegründet 1. Mai 1979



**Bünter & Mathis AG**  
**Gipsergeschäft**

Humligenstrasse 35a  
6386 Wolfenschiessen  
Telefon 041 628 10 30  
Natel 079 600 83 42  
[buentermathis@gmx.ch](mailto:buentermathis@gmx.ch)  
[www.buentermathis.ch](http://www.buentermathis.ch)

- Gipserarbeiten
- Kundengipserarbeiten
- Fliessestriche
- Verputzte Aussendämmungen
- Fassadenverputze
- Trockenbauarbeiten
- Umbauten / Sanierungen

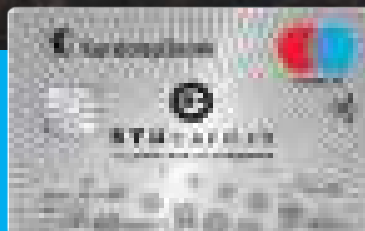
# MEHR VORTEILE

mit STUcard

ÜBER 600 RABATTE  
IN DER DEUTSCHSCHWEIZ

**KOSTENLOS  
BESTELLEN**

[stucard.ch/mehrmit](https://stucard.ch/mehrmit)



 Obwaldner  
Kantonalbank

 Nidwaldner  
Kantonalbank

BE SMART, USE  
**STUcard**



# JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil mit dem Projekt Titlis 3020 Engelberg als Ganzjahres-Ferienst destination gestärkt wird.

Roger Filliger, Hotelier



**ECKBANK  
CENTER  
BIERI**



Eckbank nach Mass • Tische • Stühle • Kleinmöbel

Gewerbestrasse 7 • 6330 Cham • Telefon 041 741 12 60

[www.eckbank-center.ch](http://www.eckbank-center.ch)

Mittwoch–Freitag 11.00 bis 18.00 Uhr durchgehend

Samstag 10.00 bis 16.00 Uhr durchgehend

**20%** September-Aktion  
auf Neubestellungen

**Sonntagsverkauf, 20. September 2020, ab 10.00 Uhr**

**Viele spannende Weine  
suchen neugierige Weinliebhaber**

**Sepp's  
Weinwelt**

Vinothek geöffnet: Freitag, 17.00 – 19.00 Uhr  
Samstag, 14.00 – 18.00 Uhr  
oder nach Absprache

**Josef Waser**

Alte Gasse 2  
6390 Engelberg

Tel. 041 637 16 85

[info@waser-weine.ch](mailto:info@waser-weine.ch)  
[www.waser-weine.ch](http://www.waser-weine.ch)



**balmer**  
cranio sacral therapie

**Cranio Sacral Therapie**  
Kinder & Erwachsene

**Dorn Breuss Massage**

**Ernährungsberatung**

get well  
be well  
live well

esther balmer, engelberg  
be-well-balmer.ch  
079 622 41 60

## **Engelberger Herbstmarkt**

**Samstag 26. September 2020**  
**10.00 - 17.00 Uhr**



**Markt mit einheimischen Spezialitäten  
und handgemachten Produkten**

**Dorfzentrum / Viktoriagärtli / Dorfstrasse**  
**Farbenfroh und lokal, mit Abstand und Freude!**

[www.markt-engelberg.ch](http://www.markt-engelberg.ch)



## Nein zur Verlegung des Schwimmbads!

- Die unterschiedlichen Standorte der Anlagen Schwimmbad und Sporting Park erhöhen die Attraktivität des Dorfes erheblich!
- Engelberg hat mit dem Alpinen Schwimm- und Sonnenbad an windgeschützter Lage mit wunderbarem Bergpanorama ein Unikat.
- Es ist weder nachhaltig noch macht es wirtschaftlich Sinn, ein Bad an perfekter Lage abzubauen und für ein neues Bad wertvolles Kulturland aufzugeben.
- Die Anlage im Sonnenberg lässt sich mit einem berechenbaren Zeit- und Finanzaufwand sanieren und optimieren.
- Das Projekt Sporting Park mit Hallenbad ist unbekannt!  
Für welche Sportarten wird es noch Platz haben?  
Wie gross wird das Aussenbad, wie gross die Liegefläche?
- Die Jugend von Engelberg hat den Sonnenberg zu ihrem favorisierten Freizeitort gewählt.  
Was nützt eine Jugendstrategie, wenn wir diese nicht beachten?

OK Pro Sonnenberg

# 40 JAHRE LÄNDERPARK – MITFEIERN UND GEWINNEN!

Ende September 2020 feiert der Länderpark sein 40-Jahr-Jubiläum. Das wird mit einem Jubiläums-Event zelebriert, der von Mittwoch, 23. September bis Samstag, 26. September dauert. Länderpark-Kundinnen und -Kunden können dabei Preise im Gesamtwert von 16'000 Franken gewinnen.

40 Jahre Länderpark – das muss gefeiert werden. Mit Ihnen! Während den Jubiläums-Tagen vom Mittwoch, 23. September bis Samstag, 26. September wird Ihr Einkauf zum verspielten, spannenden Vergnügen – täglich können Sie 40 Länderpark Geschenkkarten im Wert von je 100 Franken gewinnen. Insgesamt warten Preise im Gesamtwert von 16'000 Franken auf Sie!

Auf der unteren Verkaufsebene (UVE) des Länderpark erwartet die Besucherinnen und Besucher eine Slot-Maschine,

die von einer Promotorin im Länzgi-Look betreut wird. Alle dürfen einmal täglich ihr Glück versuchen – vorbeikommen, mitmachen und gewinnen. Die Slot-Maschine wird ganz Corona-konform über einen berührungslosen Buzzer bedient. Erscheinen drei gleiche Kacheln, dann gewinnen Sie eine Länderpark Geschenkkarte im Wert von 100 Franken. Und wenn Sie nicht zu den Glücklichen gehören sollten, dann erwartet Sie ein süsser Trostpreis. Wir freuen uns auf Sie – und wünschen Ihnen viel Glück!

Wann können Sie Ihr Glück versuchen? Vom 23. bis 26. September während der Center-Öffnungszeiten:  
Mi bis Fr von 9.00 bis 20.00 Uhr  
Sa von 8.00 bis 18.00 Uhr

Pressedienst



## Blitz-Box!

Schon mittwochs informiert

Jeweils ab 17.00 Uhr.



## PADDLER BRAUCHEN AM KANU-MARATHON NICHT NUR IHRE ARME

**Am 26. September 2020 werden sich Kajakfahrer, Kanuten und Stand-Up-Paddler zum sechsten Mal der Herausforderung des grössten Kanu-Marathons der Schweiz stellen. Dieser findet auf dem Vierwaldstättersee zwischen Buochs, Beckenried und Brunnen statt.**

Trotz Corona haben sich die Organisatoren entschieden, den Anlass durchzuführen: «Wir dürfen uns mit rund 200 Startern aus der Schweiz und dem

benachbarten Ausland als familiärer Anlass bezeichnen», sagt Rennleiter Reto Wyss. Das Contact-Tracing sei darum einfach aufrechtzuerhalten. Massnahmen wie Abstandsregelungen würden zudem nur geringfügige Auswirkungen auf die Teilnehmer haben. Den Zusatzaufwand für die Veranstalter nehmen Wyss und sein Team gerne auf sich: «Es gibt genügend abgesagte Anlässe in diesem Jahr», sagt er dazu.

Unabhängig von Corona ist eine Attraktion für die Teilnehmer und Zuschauer geplant: Neu wird das Ziel an Land sein. «Wir rollen den roten Teppich aus», sagt Wyss. Tatsächlich stellte ein Sponsor einen rund 30 Meter langen Teppich zur Verfügung. Diese Passage sei nach dem Paddelmarathon an Land zu absolvieren. «Für die Zuschauer versprechen wir uns ein Spektakel, denn das Ziel ist gleich neben der Festwirtschaft.» Die Athleten können selbst entscheiden, ob sie mit oder ohne Boot rennen: «Es muss niemand ein Boot oder SUP schleppen, der nicht will – darum kümmern sich unsere Helfer», so Wyss.

Wie im letzten Jahr werden die Strecken über 21 und 42 Kilometer angeboten. Dazu gibt es einen Staffel-Wettkampf. Hierbei teilen sich zwei Kanuten die Halbmarathonstrecke auf und paddeln je rund zehn Kilometer.

*Pressebericht*



### Wussten Sie,...

...dass der **Engelberger Anzeiger** aus 100% Altpapier besteht, mit dem Ecolabel (EU-Blume) ausgezeichnet ist und in der FSC-zertifizierten **Druckerei Odermatt AG** in Dallenwil produziert wird.

Geniessen Sie Ihre Wochenlektüre ohne schlechtes Gewissen der Umwelt gegenüber.



### JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil Visionäre von heute die Gestalter von morgen sind. Pioniergeist, Unternehmertum und Umweltbewusstsein sind die Grundlagen für einen erfolgreichen Tourismus in Engelberg.

Thomas Dittrich, CEO Hotel Palace Engelberg Titlis



Tourismus funktioniert dann gut, wenn er den Gästen einzigartige Orte und Erlebnisse bieten kann. Ein grossflächiges Freibad in windgeschützter und sonniger Hanglage mit Bergpanorama gibt es weder in Andermatt, Grindelwald oder Zermatt noch in Davos, St.Moritz oder auf der Lenzerheide. Für den stark aufkommenden Sommertourismus ist die Anlage im Sonnenberg eine Perle, die wir mit guten architektonischen Ideen wieder zum Glänzen bringen können.

**Nein** am 27.September zur Verlegung des Standorts.

Nicole und Marius Risi-Eller

## ***Ihr Ansprechpartner beim Engelberger Anzeiger***

Ab sofort berate ich Sie bei Fragen oder Wünschen rund um den Engelberger Anzeiger und ver helfe Ihrer Werbebotschaft zum Erfolg. Ich freue mich auf Ihren Kontakt oder Terminvereinbarung – gerne auch bei Ihnen vor Ort.

Mit freundlichen Grüßen  
David Odermatt  
Verlagsleiter EAZ  
Telefon direkt 041 629 79 14  
[david.odermatt@dod.ch](mailto:david.odermatt@dod.ch)



***Engelberger  
Anzeiger GmbH***

6390 Engelberg • Dorfstrasse 50  
Telefon 041 629 79 99 • [anzeiger@dod.ch](mailto:anzeiger@dod.ch)

# DEXI

## Gebäudereinigung

Tel. 041 500 11 22

Wasserfallstrasse 72b  
6390 Engelberg  
E-Mail: [info@dexclean.ch](mailto:info@dexclean.ch)

Hauswartungen  
Umbaureinigung  
Ferienwohnungen  
Umzugsreinigung  
Glasreinigung  
Büroreinigung

Metallfenster. Sitzplatzverglasungen.  
Balkonverglasungen. Eingangstüren.  
Brandschutztüren. Sicherheitstüren.  
Garagentore. Garagentor-Antriebe.

➤ [www.leuthold-metallbau.ch](http://www.leuthold-metallbau.ch)  
➤ Telefon 041 629 71 71

Industrie Hofwald 1  
6382 Büren NW

**Leuthold**  
Metallbau. Profis mit Profil.



## JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil damit die Grundlage für eine hohe direkte und indirekte Wertschöpfung für das Gewerbe in Engelberg geschaffen wird.

Ruedy Langenstein  
Präsident Gewerbe Engelberg

# könig immobilien

**Wir verwalten**  
Ihr Stockwerkeigentum  
Ihre Mietliegenschaften

**Wir vermitteln**  
Ihr Wunschobjekt  
Kauf und Verkauf

**Wir beraten**  
Sie in Immobilienfragen

### Vermietung in Engelberg, Wasserfallstrasse 135, nach Vereinbarung

2.5-Zi-Wohnung  
Autoabstellplatz

neu renoviert mit Aussensitzplatz  
direkt neben der Driving-Range

inkl. Nebenkosten  
mtl. CHF 1'130.00

### Verkauf in Engelberg, Grundlistrasse, EFH mit Einliegerwohnung

Wohnen 6.5 Zimmer, 300 m<sup>2</sup>  
Weinkeller, Sprudelbad usw.  
sonnige unverbaubare Lage  
Einliegerwohnung 3.5 Zimmer, 80 m<sup>2</sup>

2. OG und DG  
Grillhaus/Granitbrunnen  
Garage für 3 Autos  
1. OG

hochwertiger Ausbau  
Aussenwhirlpool  
Autoabstellplatz

VP auf Anfrage

König Immobilien AG  
Telefon 041 637 03 33  
[www.koenigimmobilien.ch](http://www.koenigimmobilien.ch)

Wasserfallstrasse 135  
Postfach 247  
6390 Engelberg

Chli Ebnet 1  
Postfach 302  
6403 Küssnacht am Rigi

**Hansruedi König**  
Immobilienbewirtschafter eidg. FA

# Immobilienberatung in Engelberg



**Vertrauen. Engagement. Präsenz.**

**Verkauf Wohnungen und Häuser**

**1- bis 1½-Zimmer-Wohnungen**

Kein Angebot im Moment

**2½-Zimmer-Wohnungen**

Kein Angebot im Moment

**3½-Zimmer-Wohnungen**

Klosterstrasse 6, 3. OG, schöne, zentrale Wohnung Nr. E1, mit 2 Balkonen, kein PP

CHF 525'000.–

**4½- und 5½-Zimmer-Wohnungen**

Alpenstrasse 5, 4½-Zimmer-Garten-Wohnung mit super Sitzplatz, 2 Nasszellen, 1 EHP

auf Anfrage

**Häuser**

Kein Angebot im Moment

**Vermietung**

Oertigen 5, 1-Zimmer-Studio (Wohn/Schlafzimmer, Dusche WC), möbliert, plus NK

CHF 680.–

Acherrainstrasse 9, 4-Zimmer-Wohnung Nord, 2 Balkone Ost und West, plus EHP, plus NK

CHF 2'000.–

**Dorfsiedlung «Am Dürrbach» mit Hallenbad und Wellness-Oase**

Dürrbach 5, 1½-Zimmer-Wohnung mit Galeriezimmer, inkl. NK

CHF 1'430.–

Einstellhallenplätze in der Tiefgarage pro Monat

CHF 150.–

**Gewerbe**

Parkweg 1, schöner Gewerberaum, sehr zentral, gute Parksituation

MIETE/KAUF

auf Anfrage

Dorfstrasse 15, Gewerbefläche mit vielen Möglichkeiten

auf Anfrage

Titlisstrasse 4, Dorfzentrum Haus A, attraktive Gewerbeflächen im Erdgeschoss

auf Anfrage

Klosterstrasse 3, ehemals Tourismusbüro und Skischule, ca. 240 m<sup>2</sup> und Lager UG

auf Anfrage

Möchten Sie, oder jemand, den Sie kennen, eine Immobilie kaufen oder verkaufen?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Als einheimische Immobilienvermittler verkaufen wir Ihr Wohn- und Ferienobjekt kompetent und unabhängig.



**à la maison gmbh**  
Immobilien in Engelberg.

Klosterstrasse 6, Postfach 4  
6391 Engelberg  
Tel. +41 (0)41 637 20 00  
alamaison-gmbh.ch  
anian.kohler@remax.ch  
rita.feierabend@remax.ch

**RE/MAX**





# Sunmatt Immobilien

[www.sunmatt.ch](http://www.sunmatt.ch)

## Verkauf Garagenplatz

Einstellhalle Mühlematt 8-12

auf Anfrage

## Dauermiete

4½-Zimmer-Wohnung, Dorfstrasse 51, 2. OG, ab sofort

CHF 1'950.-\*

4½-Zimmer-Wohnung, Neuschwändistr. 32,

Umschwung, Garage, ab sofort, exkl. NK

CHF 1'850.-

2½-Zimmer-Wohnung, Schwandstrasse 54a, ab sofort

CHF 1'320.-

2-Zimmer-Wohnung, Dorfstrasse 21, ab sofort, inkl. NK + EH-Platz

CHF 1'590.-

1-Zimmer-Wohnung, Engelbergerstr. 55, 4. OG, ab 1. September 2020

CHF 800.-\*

Auf Anfrage auch diverse Wohnungen in Saison- oder Monatsmieten

\*alle Wohnungen inkl. NK

**Auskünfte Verkauf und Vermietung**  
[info@sunmatt.ch](mailto:info@sunmatt.ch), Telefon 041 639 60 80





### Neues vom Turnverein Engelberg

Am Montag, 21. September 2020, ab 20.00 Uhr ist Denise Feierabend mit Crew bei uns in der Turnhalle Äschi mit einer Ski-Fit-Lektion für alle Turnverein-Mitglieder. Vorschau: Neu findet unsere Generalversammlung jeweils im Januar und nicht mehr im Oktober statt. Nächstes GV-Datum ist der 29. Januar 2021. Mit sportlichem Gruss.

Der Turnverein-Vorstand

### DTV Mittwochsturnen

Am Mittwoch, 23. September 2020 gehen wir anstatt in die Turnhalle wieder mal ins Wasser. Treffpunkt: 18.30 Uhr im Hallenbad. Alle sind ganz herzlich eingeladen und ich hoffe auf einen grossen Erfolg.

Eure Leiterin Mascha



## JA zur Umzonung auf dem Titlis

Weil damit die Rahmenbedingungen für eine nachhaltige touristische Entwicklung als Grundlage für die wirtschaftliche Entwicklung des Tales geschaffen werden.

Beppi Niederberger, Unternehmer

An Dauermieter zu vermieten per  
1. November 2020 oder nach Vereinbarung sehr  
ruhige, direkt im Zentrum gelegene, helle

### 2½-Zimmer-Wohnung im 2. OG

Titliszentrum 2.

Moderne Küche mit V-Zug-Geräten,  
zwei Nasszellen (DU/WC und Bad/WC),  
zwei Balkone komplett verglast.

Miete: CHF 1'550.- inkl. NK

Miete Autoeinstellhallenplatz: CHF 200.-

Info unter Telefon 079 615 58 27

## Impressum

### Postanschrift:

EAZ GmbH

Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg

Telefon 041 629 79 99, [anzeiger@dod.ch](mailto:anzeiger@dod.ch)

### Kundenbetreuung Aussendienst:

David Odermatt, Telefon 041 629 79 14

**Druck:** Druckerei Odermatt AG, 6383 Dallenwil

**Annahmeschluss:** Jeweils Montag, 8.00 Uhr

**Auflage:** 2'400 Exemplare

Zu vermieten am Saummatliweg 5

## kleine 2-Zimmer-Wohnung

Cheminée, Balkon, Gebirgssicht,  
teilmöbliert, Keller, Parkplatz.

CHF 800.-, NK CHF 110.-

Telefon 056 622 48 00 / 079 423 26 69

## Ärztlicher Notfalldienst

SA / SO, 19. / 20. September 2020

**Dr. Ehrat, Tel. 041 637 4060**

**Persönlichkeit  
mit Brille.**

Alois Hurschler



**Brillen für  
Persönlichkeiten.**

**Amrhein**  
sehen und gesehen werden  
**Optik**

Engelberg    Titliszentrum 6    041 638 08 38    [www.amrhein-optik.ch](http://www.amrhein-optik.ch)